

高昌館來文

哈密地面差來臣等把臣等

大明皇帝前叩頭奏奴婢地權屬寒

土冷無希罕物件今差使臣將

阿魯骨馬四匹羚羊角三十枝

進貢去了望

天皇帝憐憫怎生

恩賜奏得
聖旨知道

عن عروة مكيك وعكر سندم و عني

و عرو عكر مكيك و عني سندم و عني سندم

سندم عني سندم و عني سندم و عني سندم

و عني سندم و عني سندم و عني سندم

سندم عني سندم و عني سندم و عني سندم

و عني سندم

سندم عني سندم و عني سندم و عني سندم

وَمِنْهُمْ مَنْ يَخْلَعُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْمَدِينَةِ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَخْلَعُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْمَدِينَةِ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَخْلَعُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْمَدِينَةِ

哈密地面差使臣把把格奏仰
望

朝廷洪福奴婢來京進貢求討回
去乞賜胸背通袖膝襴青紅布
疋等物望

賜與的奏得

聖旨知道

هكلمتسا واد ولسا ننسا واد ولسا طوكرد

هه و و پيخته ننه سلسم وامن

وادر ولسا سمنه حنجه طلمهته ولسا تپيله و تقيدر

چو ولسا ميسوكرد وادو حنفا واد ولسا ولسا سلسم

ميسوكرد سمنه ولسا تقي وادر ولسا ولسا ولسا ولسا

ميسا سلسم

تقيدر ولسا حنجه ولسا ولسا ولسا ولسا

1779
1780
1781
1782
1783

哈密地面差來使臣都督僉事

力伯顏答

大明皇帝前叩頭奏先年因地方不
安少差人來進貢如今路途平
穩今差使臣到京朝見將驕馬
十匹西馬四匹進貢去了望

朝廷收留的怎生

恩賜奏得

聖旨知道

[illegible]

و در صورتی که

مرد و زن و کودک و پیر و جوان

همگی در یک حالند و در یک حالند

و در یک حالند و در یک حالند

哈密地面差來使臣都督僉事
力伯顏答仰望

天皇帝洪福奴婢每來京進貢求討
回去乞賜織金段子二疋青二
疋素二疋磁碗磁碟乞賜與的
奏得

聖旨知道

وایم وایم غنما وایم عساکر طوکار

لورد ودا عساکر سلطنت غنما طوکار طوکار اعلیٰ سلطنت

وایم حکمران غنما طوکار لورد ودا عساکر لورد ودا اعلیٰ سلطنت

خیمه عساکر طوکار وایم خیمه ودا طوکار اعلیٰ سلطنت

طوکار مستقر عساکر غنما وایم ودا عساکر غنما وایم ودا اعلیٰ سلطنت

ایستاد طوکار اعلیٰ سلطنت

مستقر لورد خیمه عساکر وایم ودا عساکر اعلیٰ سلطنت

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

哈密地面差來使臣把把亦速
等

大明皇帝前叩頭奏奴婢每來京朝
見將本土出產方物進貢驕馬
二匹玉石皮條等物仰望
朝廷憐憫收留的怎生

恩賜奏得

聖旨知道

فیه کفر و بدعت و باطل و حرام و غیره و اینها را در کتاب

صالح و صالحه و غیره

صالح و صالحه و غیره

صالح و صالحه و غیره

صالح و صالحه و غیره

صالح و صالحه

صالح و صالحه و غیره

۵

فکر و تفکر و فکر و فکر

۱۲۱۲۱۲

哈密地面差來使臣把把亦速
等奴婢到京朝見進貢求討回
去乞賜衣服銀湯瓶銀壺等件
奏得

聖旨知道

کتابخانه و خط

تقوین و بیست و سه ساله و بیست و سه ساله

طیبه و علمه و بیست و سه ساله و بیست و سه ساله

عشق و بیست و سه ساله و بیست و سه ساله

الحق و بیست و سه ساله و بیست و سه ساله

تقوین و بیست و سه ساله و بیست و سه ساله

火州王撒哈刺奏這幾年因地
方不安不曾差使臣來京

朝貢今聞得地方安穩仰賴

朝廷洪福天下人民安穩我撒哈

刺備馬六匹玉石一塊重五斤

今差頭目罕完前去到京進貢

去了奏得

聖旨知道

وای که در این راه و در هر دو تن از من و همتی و

وای که در این راه و در هر دو تن از من و همتی و

وای که

وای که

火州地面差來使臣罕完前來
到京進貢事完求討賞賜回去
望賜與織金段子素青段子并
磁磔等件奏得

聖旨知道

طوبى

طوبى لمن
و لا يملك
يعلمتكم
صلى الله
من طوبى
تفقدوا

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

哈密地面差來使臣法虎兒丁
大明皇帝前叩頭奏奴婢路途行走
艱難仰賴

朝廷洪福平安到京今將驕馬四
匹礪砂皮條等物進貢怎生

恩賜奏得

聖旨知道

فوق الموصوف والمفرد

[illegible]

عشق کردند همه دلش زده و از حیرت و
ترسیدند و رفتند سرگردان و غمگین و

مجلسه اول

[illegible]

تتمتع بسلامة

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

哈密地面進貢使臣法虎兒丁
大明皇帝前叩頭奏奴婢每多受
恩賜今回本土望賜與衣服表裏金
繡胸背段子并磁壺等件今乞
賜與的奏得

聖旨知道

(1) 1944-1945

سنگو
هدهده سفینه
اندر
کاینده
توقینه
وینینه

معلمتكم وادرسكم طفره في العلم طبعها فيكم سنة

مکتبہ اسلامیہ دارالحدیث دارالعلوم دیوبند

Erving

ᠤᠯᠢᠨ ᠪᠣᠭᠡᠳᠦ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠵᠢᠰᠦᠨ ᠲᠤᠮᠤ

مستحق

۱۳۳۳

1. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

土魯番地面差使臣火只亦思
麻因多受

天恩本土無有好物今將驕馬四匹
金鋼鑽皮條眼鏡等物來京進
貢快些打發回去的奏得

聖旨知道

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

1871

一、
 二、
 三、
 四、
 五、
 六、
 七、
 八、
 九、
 十、

[illegible]

مجلسه اول

مکتبہ احسنیہ لاہور

金史

土魯番地面差來使臣火只亦
思麻因等奏奴婢路途遠行多
受辛苦來京日久仰望

朝廷憐憫乞賜回去的奏得

聖旨知道

金史

[illegible]

速壇阿黑麻王差使臣哈只馬
哈麻等

大明皇帝洪福前叩頭奏我是遠方
人民路途艱難今將進貢西馬
四匹玉石四斤快些打發回去
的怎生

恩賜奏得

聖旨知道

۴

مکتبہ غفرانہ حنفیہ و نہ نثر وادہ نکتہ

مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ

مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ

مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ

۵

مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ مکتبہ

مکتبہ اسلامیہ دارالعلوم دیوبند

速壇阿黑麻王差來使臣哈只
馬哈麻等奏

朝貢到京求討賞賜乞賜銀壺金
碗及磁碗碟等件的緣故怎生

恩賜奏得

聖旨知道

مکرم اهل تشرف و ابراهیم صوفی

صوفی صوفی نمن و ابراهیم صوفی صوفی نمن

تقویٰ یکتا سلسله یکتا عین سلسله طوبی و طوبی

طوبی و ابراهیم صوفی طوبی اهل تشرف و ابراهیم

صوفی صوفی صوفی صوفی و ابراهیم و ابراهیم صوفی

صوفی و طوبی صوفی

مکرم صوفی صوفی صوفی و ابراهیم صوفی صوفی

1
1
2
2
1
1

戎地面速壇把牙

大明皇帝洪福前叩頭奏比先年間
差使臣往來行走不絕只因路
途不安少來進貢今因路途安
穩照依前例進貢西馬四匹驕
馬六匹今進貢去了怎生

恩賜奏得
聖旨知道

طبعه در ستر سحر در سوخته منگنه و سحر ننگه

۵

فکر و غفلت و واسطه مولا

کینه و مهر

速壇阿黑麻王

大明皇帝洪福前叩頭奏奴婢差使
臣往來我每年老的祝讚年小
的効力仰望

朝廷洪福

上天可憐見今差使臣火只法虎兒

丁迭兒必失進貢阿魯骨馬四
匹去了怎生

恩賜奏得
聖旨知道

مستوفى

عبدالمجید محمد حسن

1

[illegible]

一、
 二、
 三、
 四、
 五、
 六、
 七、
 八、
 九、
 十、

[illegible]

مکتبہ اسلامیہ

الحمد لله وحده

مكبر معلّمنا وابن معلّمنا طهر

نكلا

شمسكنا صومكنا لا تنفست طهر ١٥ وملكنا

速壇阿黑麻王差來

朝貢使臣火只法虎兒丁迭兒必
失求討回還本土給賜蟒龍并
磁碗磁碟等件賞賜與的奏得

聖旨知道

الحكمة والعدل

معلم

هو الذي هو الحكمة والعدل

والعدل هو الذي هو الحكمة والعدل

هو الذي هو الحكمة والعدل

هو الذي هو الحكمة والعدل

هو الذي هو الحكمة والعدل

哈密地面差來使臣把把格等
大明皇帝洪福前叩頭奏奴婢在路
多受辛苦十分用心今將阿魯
骨馬二匹羚羊角三十枝進貢
到京奏得

聖旨知道

哈密地面差來進貢使臣把把
格等奏奴婢來京求討回去仰
望

朝廷憐憫賞賜衣服表裏金壺金
碗磁碟等件怎生

恩賜奏得

聖旨知道

عکبر و علفستف و ابر و علف طوکر

نکته

سکف مقولن سکف سلسله علنر طوکر و پهلست طوکر
عسکندر سلسله و ابر و علفستف طوکر کفو علف طوکر
دست طوکر و ابر و علف و سلسله
و ک و پهلست علف کفو و پهل و سلسله و
مقوله کلا سلسله کویست و ابر و علف طوکر طوکر

1
2
3
4
5

亦力把力地面專差使臣頭目
拾刺馬哈木捨等

大明皇帝洪福前叩頭奏奴婢在路
行走多受勞苦地方不出好物
今進貢驕馬三匹西馬二匹到
京奏得

聖旨知道

1712

亦力把力地面差頭目拾刺馬
哈木捨等

朝貢回還求討賞賜仰望

朝廷憐憫給賜胸背段子并磁碗

磁碟等件奏得

聖旨知道

طهلا قمنلا عمنلا طوكر

وهو رقت طهلا حنك عمنلا طهلا طهلا طهلا

طهلا قمنلا طهلا قمنلا طهلا طهلا طهلا طهلا طهلا

طو طهلا قمنلا طهلا

طهلا قمنلا طهلا طهلا طهلا طهلا طهلا طهلا

طهلا

طهلا طهلا طهلا طهلا طهلا طهلا طهلا

1712

哈密地面差來使臣都督僉事

力伯顏答

大明皇帝洪福前叩頭奏奴婢照依
先年事例來京進貢金鋼鑽番

紅花驢馬二匹望

朝廷憐憫收留的奏得

聖旨知道

عبدالمجید بن عبدالحق

७३

بسم الله الرحمن الرحيم

مجلس السبعين

[illegible]

اسماء بنت ابی بکر

東洋の歴史

عزراة موكدة

الحمد لله

哈密地面差來使臣都督僉事
力伯顏答

大明皇帝洪福前叩頭奏使臣來京
朝貢日久求討回去仰望
朝廷憐憫賜與大紅段子白段子
并金壺銀壺等件奏得

聖旨知道

١٢١

و

تقوین و بیعت طعن و صدمه

طعن و صدمه حشر و تکفیر تقوین و صدمه

滿刺馬哈麻專差使臣哈只等
大明皇帝洪福前叩頭奏奴婢每在
路辛苦將方物進貢了今求討
賞賜回去奏得

聖旨知道

وہیں دستگیر ہوتے ہیں اور ان کے لئے ہر قسم کی

تجارت

میں ہر قسم کی چیزیں ہوتی ہیں اور ان کے لئے ہر قسم کی

چیزیں ہوتی ہیں اور ان کے لئے ہر قسم کی

چیزیں ہوتی ہیں اور ان کے لئے ہر قسم کی

چیزیں ہوتی ہیں اور ان کے لئے ہر قسم کی

تجارت

火州王撒哈剌差頭目罕完等
大明皇帝洪福前叩頭奏這幾年地
方無有希罕好物悞了進貢今

聞得

朝廷天下太平我撒哈剌備馬十
匹玉石一塊進貢去了

恩賜奏得
聖旨知道

१२३४५६७८९१०१११२१३१४१५१६१७१८१९२०२१२२२३२४२५२६२७२८२९३०३१३२३३३४३५३६३७३८३९४०४१४२४३४४४५४६४७४८४९५०५१५२५३५४५५५६५७५८५९६०६१६२६३६४६५६६६७६८६९७०७१७२७३७४७५७६७७७८७९८०८१८२८३८४८५८६८७८८८९९०९१९२९३९४९५९६९७९८९९

Handwritten signature: *W. J. ...*

[illegible][illegible]

مكتبة
مسجد
الشيخ
الحسين
بن علي

三

تفصیل سے استوار حصہ و عدد مقرر ہوا

وہو کہ ہر ایک کو اپنے حق پہنچا دے

火州地面差來使臣頭目罕完
等奏

朝廷前求討衣服胸背段子素青
段子紅絹并磁碗磁碟

恩賜遠人的奏得

聖旨知道

١
الجنة والجنة

مفكره اعطيتكم والى كل كلمة ويهد نفاق والى كل نعمه موفقه

الحرفه اعطى سلة اعطى موفيه

هذه مكره الملكه وهى مكره تهنه والتفن مهنه

على كمنه طهنتكم جهنم طهركم والى كل مكره وهى

عن ويهنته مكره

تفكو لى الحرفه كهنه والى كل وهى مكره مكره

哈密地面差使臣法虎兒丁等
大明皇帝洪福前叩頭奏奴婢每在
路行走艱難多受勞苦今將玉
石礪砂皮條等物進貢到京
恩賜與的奏得

聖旨知道

مکتبہ اہل سنت و اہل خلافت لندن معلقہ صوفیہ

والتسعة والستون

○ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇

[illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰

23

مجلس ششمین

122

哈密地面差來使臣法虎兒丁
等

大明皇帝洪福前叩頭奏使臣來京

日久求討

恩賜回去今賜與織金胸背段于紅
錦紫錦洗白衣服等件奏得

聖旨知道

تکلم نموده و بعد از آن طبع و تفکر می نمایند

عقیده و علم و تفکر و اینها و اینها و اینها و اینها و اینها

مهر و کرم و طو

دین و دنیا و اینها و اینها و اینها و اینها و اینها

طبیعت و اینها و اینها و اینها و اینها و اینها

تفکر و تفکر و تفکر

تفکر و تفکر و تفکر و تفکر و تفکر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله

والصلاة والسلام

把丹沙地面速壇馬黑麻王差
使臣火只忽辛敏哈禿等

大明皇帝洪福前叩頭奏奴婢每照
依先年事例進貢西馬二匹阿
魯骨馬五匹驕馬九匹去了奏
得

聖旨知道

把丹沙地面速壇馬黑麻王專
差使臣火只忽辛敏哈禿等來
京

朝貢求討回去仰望

朝廷憐憫賜與奴婢每織金毼子
素青毼子等件奏得

聖旨知道

121222

滿刺馬哈麻差來使臣哈只等
大明皇帝洪福前叩頭奏奴婢遠在
邊方守護晝夜用心今將阿魯
骨馬二匹驢馬三匹金鋼鑽番
紅花等物進貢去了奏得

聖旨知道

滿刺馬哈麻差來使臣哈只等
到京進貢求討回去望

朝廷憐憫賜與玉壺玉帶膝襴蟒
龍湯瓶等件奏得

聖旨知道

طهرت و طهارت

توضیح و تفسیر
طهرت و طهارت
طهرت و طهارت

و هو حنك و سندن و اجنك

كلكا و امو و نيزيد و اذنك و سندن و اجنك

و هو حنك و سندن و اجنك

哈密地面專差使臣鎮撫阿思
蠻等

大明皇帝洪福前叩頭奏奴婢每備
馬六匹阿魯骨馬二匹拔服剪
絨番紅花進貢去了奏得

聖旨知道

مَنْ يَكْفُرْ بِلَا إِلَهٍ إِلَّا أَنَا فَهُوَ كَافِرٌ

وَمَنْ يَكْفُرْ بِلَا إِلَهٍ إِلَّا أَنَا فَهُوَ كَافِرٌ

وَمَنْ يَكْفُرْ بِلَا إِلَهٍ إِلَّا أَنَا فَهُوَ كَافِرٌ

وَمَنْ يَكْفُرْ بِلَا إِلَهٍ إِلَّا أَنَا فَهُوَ كَافِرٌ

وَمَنْ يَكْفُرْ بِلَا إِلَهٍ إِلَّا أَنَا فَهُوَ كَافِرٌ

وَمَنْ يَكْفُرْ بِلَا إِلَهٍ إِلَّا أَنَا فَهُوَ كَافِرٌ

大明皇帝洪福前速壇阿力王奏奴
婢在邊効力年久多有功勞進
貢不缺今仍照舊例專差使臣
進貢各樣方物與同文書去了
奏得

聖旨知道

کتابخانه و خطه

و کفر بدو و عکس عکس طوکر

مسکف عذرد حنرکد اسر نمر (ولسف ولسف ولسف)

حکیمف و اعو سدر تفسر عتسلفو اویسلف و اعو سدر

فرد سادر و فزیهو مسکف مفسر سرفلسف سولکر طسدر الحیر

زیدر و عتسفر تنگسدر سدر ولسف حلس عسرف ولسف ولسف

طسدر ولسف ولسف ولسف ولسف ولسف ولسف ولسف ولسف

畏兀兒地面
回鹘思王
青米

使臣法虎兒
丁齊捧
走

金闕前叩頭奏我本西域小國仰

賴

天朝恩德立為心腹藩籬進貢不缺

恭惟

萬壽聖節謹備馬匹方物前去慶賀
伏望早賜收受差人護送使臣
回去奏得

聖旨知道

فهميد سرمد شريف خيبر و امر

منزل كهنتيد عكيد سويد موصفا همها دمست قتلند هونز مصلكت

دو دلسا مهر سلسل و خيبر اند

سكندر قنود موهنتنگر و پير عي موصفا دسر هكندر مصلكت و امر

ولكسا و خمر پلو ديكسا و كمو

و اعز و سلسا ليجر دتصككتا و پير پير موصفا مصلكت

مصلكت و امر عا دلسا دتيرت خمر موصفا مصلكت

حاجتتہ فہملا .:

لوکھ مہک — تیر دمنہ ولا مہکھ موکھ

سکھ مہکھنہ و لا د حنہ مہکھ لہوہکھ و لا د دہر

ہلا نہ مہکھنہکھ ولا تھکھمہکھنہکھ صوہر مہکھنہکھ و لا مہکھ

مہکھنہکھ و لا مہکھنہکھ مہکھنہکھ مہکھنہکھ و لا مہکھ مہکھ — و لا

速壇滿速兒王差來頭目火只
捨黑叩頭奏如今仰望

朝廷洪福天下太平人民安穩就
是一草一木皆蒙化育因此照
依舊例進貢玉石眼鏡等物到
京朝見就乞討金銀洗面盆黃

剪絨罽毼帽襴衫各色絹布怎

生

恩賜奏得

聖旨知道

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم

مجلس رفيع جداً من العلماء والفقهاء

الحلقة هي

مكبره هي

نحوه

حده

哈剌懷地面奴婢陟得克奏有
我祖父在時曾差人往來進貢
不絕皆蒙

朝廷厚恩至今感戴不盡如今仍
照舊例進貢大西馬二匹阿魯
骨馬二匹仰望

天皇帝可憐見賞賜些應用的物件
使奴婢好効力為此奏得

聖旨知道

مندر متنتر و کسرها و او سر و سر هلمت و اسر سرهم
 منهد مسمکها مسمکت سر و سر نفوس سر و سر سلسله
 مبر مسمبر مسمبر سر و سر سر سر سر سر سر سر سر
 مسمکسر مسمکسر مسمکسر سر و سر سر سر سر سر سر
 مسمکسر مسمکسر مسمکسر مسمکسر و سر و سر و سر
 مسمکسر مسمکسر مسمکسر مسمکسر و سر و سر و سر
 مسمکسر مسمکسر مسمکسر مسمکسر و سر و سر و سر
 مسمکسر مسمکسر مسمکسر مسمکسر و سر و سر و سر

حسبنا هذا

سكننا سكتنا وسكننا وسكننا وسكننا

ويعتقنا نعتقنا واعدنا نعدنا واعدنا نعدنا واعدنا نعدنا

土魯番地面滿剌馬哈麻叩頭
奏奴婢是速壇阿力王的使臣
往來進貢年久加陞千戶職事
有我王說今差你每去進貢文
書仰望

大明皇帝好名聲地方安穩得了哈

密城池印信照例進貢因此專
差奴婢赴京叩頭乞望重重賞
賜奏得

聖旨知道

حاجتین و لیس

عشقم و نفی ستلا ستلا یعلمتنه معکام مولا
و اعد قف و لیس حکما و احو و شیر و ایتنا و یزید و یزید
منه و معکام و یزید و احو و شیر و ایتنا و یزید و یزید

高昌地主哈尼克奏為進貢事
奴婢祖阿黑麻因効力邊方有
功蒙

天朝封為王爵頒給印信就在本處
管束夷衆傳及至今進貢不缺
今照前例特差指揮僉事格格

捏等十人進貢金錢豹一項花
豹一項并各樣土產物件去了
伏望早賜收受以表遠人誠敬
奏得

聖旨知道

صفت مکتوب و اعتراف مکتوب سبک و قدر حاکم و مکتوب
تکلیف و اعتراف مکتوب و احوال مکتوب و احوال مکتوب و
و احوال و احوال مکتوب و احوال مکتوب و احوال مکتوب و
صفت مکتوب و احوال مکتوب و احوال مکتوب و احوال مکتوب و

و احوال مکتوب و احوال مکتوب و احوال مکتوب و احوال مکتوب و

تکلیف و احوال مکتوب و احوال مکتوب و احوال مکتوب و
صفت مکتوب و احوال مکتوب و احوال مکتوب و احوال مکتوب و

三三三

[illegible]

阿速地面小奴婢阿把把吉兒
叩頭奏我今仰賴

天朝洪福遠居邊方一心遵守禮法
不敢違背今差火只前去進貢
鑲鐵腰刀一把驕馬九匹去了
乞討應用的物件金瓶金碗各

色花素磁器等物如蒙

恩賜與的奏得

聖旨知道

سهر و سلا نلک و و د نده طلاس و لا سیکل ر صفره

ههک — قلیب و لا و سندر مهنر و د و سکر ملیک و لا

تتیهف سکرل حمیهف و عد قنقر مهننکر و لا و سکرل

دهک و لا سکنهم طلاس و د و سندر و د طلاس قنه

منلار دهنر سهر و د مهنر و لا و دلاس مهنر و د و سکرل سکرل و لا

و د سکرل طلاس و د سکرل و لا

سهر و لا و دهنر و سکرل قنه و لا و دهنر و لا و دهنر و لا

الحكمة والهدى

الحكمة والهدى والهدى والهدى والهدى والهدى

والهدى والهدى والهدى

الحكمة والهدى والهدى والهدى والهدى والهدى

大明皇帝洪福前速壇馬黑麻叩頭
奏我小奴婢遠居邊方効力年
久今專差哈只答剌罕赴

金闕下朝見為因道路開通常川
差人往來今聞得

朝廷好名聲有我子孫照依前例

進貢不缺奏得

聖旨知道

مستور و مستور و مستور و مستور

مستور و مستور و مستور و مستور و مستور و مستور

مستور و مستور و مستور و مستور و مستور و مستور

مستور و مستور و مستور و مستور

مستور و مستور و مستور و مستور و مستور و مستور

مستور و مستور و مستور و مستور و مستور و مستور

مستور و مستور و مستور و مستور و مستور و مستور

حاجت و لعل

معلم مولد

حکام و اسرار و مهندک قنبر و ملک و علم و مهند و مهند
مهند و مهند و مهند و مهند و مهند و مهند و مهند و مهند

兀端地面鎮撫阿思蠻奏奴婢
仰賴

天皇帝主人洪福地方安穩夷衆快
樂今差頭目阿力進貢獅子一
項哈剌虎刺一項赴

金闕前叩頭以表奴婢誠敬不敢

乞討賞賜為此奏得

聖旨知道

سکندر بن محمد طهنتی و سید علی طهنتی و سید محمد

656

مدرسة علمية

ولس المصم و ستمین سیدکرمی و سید محمد

Handwritten text: *Handwritten text, possibly a signature or name, written vertically.*

میں نے

مفتی محمد رفیع الرحمن

١
الجليلة واليه

مليها كمالا بملأته من هو لسانها مملأها مملأها

والله عز وجل والى الله والى الله والى الله والى الله

大明皇帝前速壇阿黑麻王奏自比
先年間曾差使臣往來開通道
路我每年老的祝讚年小的効
力仰望

朝廷洪福

上天可憐見今差火只法虎兒丁迭

兒必失進貢西馬二匹金錢豹
一項以表遠人誠敬之心奏得

聖旨知道

کستنیکنند و صواب و معکاف و کنگر یک — سزود و دنیکن

صیقل مندر و کنگر و دو سز و سز کنگر و صواب و کنگر

صیقل مندر صیقل و سز

نقش و آمد و سز و کنگر و کنگر و کنگر و کنگر

کنگر و کنگر و کنگر و کنگر و کنگر و کنگر

کنگر و کنگر و کنگر و کنگر و کنگر و کنگر

صیقل مندر و کنگر و کنگر و کنگر و کنگر و کنگر

三三三

2015

دینار و سکه و اشیاء متعلقه و غیره در احوال

۱۰۰

把丹沙地面馬哈麻差使臣哈
只等

大明皇帝前叩頭奏奴婢在邊守護
晝夜用心今將小西馬二匹驕
馬二匹玉石二塊重五斤遣大
頭目赴京進貢望

朝廷可憐見收了使奴婢每好往
來進貢奏得

聖旨知道

[illegible]

مرکز استند ویدیا و صوتی و تصویری
کتابخانه مرکزی و اسناد و کتابخانه ملی

مجله علمی و فرهنگی

滿剌阿黑麻王差來使臣敏哈
秃等

大明皇帝洪福前叩頭奏有奴婢每
在邊効力年久多有功勞進貢
不缺如今仍照舊例專差使臣
進貢各樣方物與同文書去了

怎生

恩賜奏得

聖旨知道

ملکد معلومند و در مقام طغیانی

کتابخانه و نسخ

曲先地面兀也思王奏今仰望
天皇帝洪福地方安穩人民快樂奴
婢每感戴不盡今備土產方物
專差頭目罕完赴

金闕下求討衣服胸背段子素青
段子并磁碗磁碟等件奏得

聖肯知道

طکون ملکوت و هلا ملکوت حشر و اعلا سلطنت عباد موبد

سیکفر قنود سیککن حیو و صلا فلیو کلا و ابو موبد خو سیکفر مین

موبو قنیز مفر حیکام و احو

موبو موبلا عزت موبلا و ندر ندر اعنقو دویبم و اعر

قنق و بید و موب استغلام موب و ایتد موب موبد موبلا و کلا

طولیت اعنق موبد و هلا و ندر سولیک موبلا و موب و ندر موبلا

و موب و ندر حشر موبلا و موب موبلا و موبلا و موبلا

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

تاریخ: ۱۳۰۲

大明皇帝洪福前也先卜花王奏奴
婢照依先年事例進貢到京途
中多受辛苦十分用心仰望

朝廷憐憫賜與玉帶蟒龍段于湯
瓶馬鞍等件怎生

恩賜遠人的奏得

聖旨知道

نکته

در هر وقت که سوخته است — طوفان و بیهوشی طوفان
همه کردند و استغفار و استغفار و استغفار و استغفار و استغفار
طوفان و استغفار و استغفار و استغفار و استغفار و استغفار
حکایت و استغفار و استغفار و استغفار و استغفار و استغفار
و استغفار و استغفار و استغفار و استغفار و استغفار و استغفار
طوفان و استغفار و استغفار و استغفار و استغفار و استغفار

الحلقة ولهم :-

مكدر مخلصهم و هو حلقة ولهم نفعنا و امد مصلحهم

哈密忠順王陝巴奏如今仰慕
天朝好名聲如日月一般無處不照
無人不仰今進貢青白西馬四
匹小駝二隻并各樣方物特差
大頭目火只也先等進貢去了
就乞討大紅織金紵線衣服二

件大帽一頂金帶一條怎生

恩賜與的奏得

聖旨知道

[illegible]

درختان و گیاهان

نخل و پسته و بادام و انار و آلو و سیب و گلاب

سیب و پسته و بادام و انار و آلو و سیب

گلاب و پسته و بادام و انار و آلو و سیب

大明皇帝前太師阿把把吉兒叩頭
奏奴婢仰望

朝廷洪福在邊一心遵守禮法不
敢違背今差使臣亦思麻因進
貢鑲鐵腰刀四把番紅花五十
斤眼鏡二十面伏望

萬歲主人收受照例給賞織金蟒龍
紵絲通袖膝襪段于各色絹布
等物怎生

恩賜奏得
聖旨知道

طه بن حبيب واهل بيته من اهل البيت والارواح الطاهرة

Wiederum eine Menge junger Leute, die sich in der Nähe der Stadt befinden, sind in der Lage, die Stadt zu verlassen.

1875-1876

Handwritten text: *Handwritten text, possibly a signature or name, written vertically.*

مملکتکمند مصطفیٰ حسن و حسن تنگکند و بلاد دمدی حد اکثر

Five

Handwritten signature

大明皇帝前也先卜花王叩頭奏奴
婢累世蒙

朝廷厚恩重賞至今感戴不盡專
差使臣火只進貢瑪瑙二塊大
西馬十匹伏望

萬歲主人憐憫遠夷賞賜些應用的

物件奏得

聖旨知道

حجرتن وحصو :.

هفتم صفا

سر هفتم و سر سهر و بعد از آنکه و اول نذر کفایت

土魯番地面阿黑麻王奏為乞
討事奴婢祖父在邊多有功勞
未蒙陞賞今進貢大西馬四匹
伏望

朝廷憐憫照例重賞奴婢每好往
來進貢怎生

恩賜奏得
聖旨知道

مكرر معلومين و امر معلوم معلول

مختار و معلوم ::

火州地面差使臣鐵木兒等

大明皇帝洪福前叩頭奏奴婢來京
進貢求討賞賜回去望

賜與玉帶蟒龍等件奏得

聖旨知道

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

柳城地面差來使臣法虎兒丁
等

大明皇帝洪福前叩頭奏奴婢路途
行走艱難仰賴

朝廷洪福平安到京今進貢玉石
一塊珊瑚二枝番紅花五十斤

與同文書去了奏得

聖旨知道

الحمد لله

曲先地面專差使臣敏哈禿等
仰望

天朝洪福地方人民安穩今將本土
出產方物進貢驕馬二匹眼鏡
二十面望

朝廷收留的怎生

恩賜奏得
聖旨知道

مکمل و مخلصان و ابد مخلصان

مکمل و مخلصان و ابد مخلصان

و مخلصان و ابد مخلصان

و مخلصان و ابد مخلصان

و مخلصان و ابد مخلصان

و مخلصان و ابد مخلصان

و مخلصان و ابد مخلصان

الحمد لله رب العالمين

哈密地面差來使臣火只奏奴
婢遠居邊方來京

朝貢多受辛苦望

賜與衣服表裏湯瓶磁器等件怎

生

恩賜奏得

聖旨知道

مکدر بصلتتم و این مصاف صوکلر

متوختو و بیجیه تپیه صلاصلا نکلا

بصلتتم و این و لعل صفر صفر صلاصلا صوکلر صلاصلا

و صلاصلا

صلاصلا صلاصلا صلاصلا صلاصلا صلاصلا صلاصلا صلاصلا

صلاصلا صلاصلا صلاصلا صلاصلا صلاصلا صلاصلا صلاصلا

صلاصلا صلاصلا صلاصلا صلاصلا صلاصلا صلاصلا صلاصلا

الحمد لله رب العالمين

速壇地面差來使臣火只法虎
兒丁等到京

朝見進貢事完求討

恩賜回去奴婢來京居住日久仰望

朝廷憐憫乞

賜與奴婢每奏得

聖旨知道

1220